



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/331
23 August 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок девятая сессия
Пункт 97 предварительной повестки дня*

ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций
от 22 августа 1994 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим заявление Министерства иностранных дел Республики Куба с осуждением незаконного использования военно-морской базы Гуантанамо и просить распространить настоящее письмо и вышеупомянутый текст в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 97 предварительной повестки дня.

Фернандо РАМИРЕС де ЭСТЕНОС
Посол
Постоянный представитель

* A/49/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Министерства иностранных дел Кубы от 19 августа 1994 года с осуждением незаконного использования военно-морской базы Гуантанамо

Президент Соединенных Штатов Америки объявил о решении правительства этой страны не разрешать въезд на территорию Соединенных Штатов кубинских граждан, незаконно выехавших из своей страны, и доставлять лиц, перехваченных в открытом море, на военно-морскую базу в Гуантанамо.

Правительство Республики Куба заявляет решительный протест в связи с незаконным использованием Соединенными Штатами части кубинской национальной территории в бухте Гуантанамо, где вопреки воле кубинского народа по-прежнему находится военно-морская база Соединенных Штатов; в данном случае речь идет о намерении правительства этой страны использовать эту базу в качестве концентрационного лагеря для кубинских граждан, которые незаконно покидают свою страну, будучи обеспокоены отвратительной и враждебной политикой, безнаказанно проводимой Соединенными Штатами уже в течение 35 лет, и особенно преступной блокадой, которая в нынешней ситуации и стала причиной массовой эмиграции.

Произвольное использование этой части кубинской территории неоднократно вызывало самый решительный протест со стороны правительства и народа Кубы, которые не только осуждают сохранение там военно-морской базы вопреки их воле, но и возражают против использования национальной территории в качестве центра для содержания перехваченных в открытом море гаитянских и кубинских граждан, желающих переехать на жительство в Соединенные Штаты.

В последние дни правительство Республики Куба официально выражало свою серьезную обеспокоенность в связи с сопровождавшимися насилием беспорядками, которые имели место 13 августа, а также в последнее время между военным персоналом этой базы и гаитянскими беженцами, содержащимися на ее территории в весьма неблагоприятных для здоровья условиях и при огромной скученности.

Несмотря на эту опасную ситуацию, президент Соединенных Штатов только что объявил о том, что на территории этого же военного анклава будут размещаться и кубинские граждане, которых сейчас отказываются принимать в Соединенных Штатах; при этом совершенно игнорируются возможные последствия этого шага, не говоря уже о том, как это может сказаться на здоровье, стабильности и спокойствии кубинских и других расположенных в данном районе населенных пунктов, на что уже неоднократно указывалось.

Правительство Кубы заявляет, что кубинский народ самым решительным образом отвергает это новое решение Белого дома и еще раз решительно осуждает незаконное военное присутствие Соединенных Штатов на своей территории.
